



MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Paraît le lundi matin
Published every Monday morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year
Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Bureau de Poste: 917 ou
25 rue St-Gabriel, Montréal.

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”
Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”
Post Office Box: 917 or
25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”
City Hall, — Montreal
TELEPHONE MAIN 4240

ADRESSE

présentée le 30 juillet au

Comte ROBERTS

par le Maire-Suppléant,

M. l'Echevin N. LAPOINTE

au nom des Citoyens.

Au Maréchal le Comte Roberts de Kandahar et Pretoria,
V.C.K.G., etc., etc.

My Lord,

C'est avec des sentiments d'orgueil bien pardonnable que les citoyens de la métropole commerciale du Canada profitent de votre première visite dans leur ville pour souhaiter à Votre Seigneurie la plus cordiale bienvenue.

Je puis assurer votre Seigneurie que tous nos citoyens sont fiers de vous avoir au milieu d'eux et sont heureux de pouvoir vous présenter leurs hommages.

Pendant un demi-siècle, vous avez été identifié avec le développement et la prospérité de l'empire, et depuis de nombreuses années votre nom est respecté par toutes les sections de notre population, qui apprécient pleinement le fait que parmi tous les sujets de Sa Très Gracieuse Majesté, et avant Elle, de Sa Majesté la reine Victoria, aucun ne jouit au même degré que vous de la confiance de Leurs Majestés.

Une persévérance inlassable, un ferme attachement au devoir, un courage indomptable, une habileté remarquable et une grande force de caractère expliquent le succès de Votre Seigneurie dans tout ce que vous avez accompli en vue d'augmenter la puissance de l'empire britannique et de relever son prestige, et des difficultés qui auraient découragé des hommes moins trempés, n'ont fait que révéler en vous les plus brillantes qualités.

Permettez à nos citoyens, au moment où ils offrent à Votre Seigneurie l'hospitalité de leur ville, d'exprimer le vœu sincère que vous vivrez encore de longues années pour servir votre Roi et votre pays avec le même remarquable succès que vous avez remporté par le passé.

ADDRESS

read, July 30th, by

Acting-Mayor N. LAPOINTE

to

Earl ROBERTS

To Field Marshal the Earl Roberts of Kandahar and Pretoria,
V.C.K.G., etc., etc.

My Lord:—

It is with feelings of pardonable pride that the citizens of Canada's Commercial Metropolis seize the fortunate opportunity afforded by this, your first visit to their City, to extend to Your Lordship a most cordial welcome.

I beg to assure your Lordship that in this welcome join all our citizens, and that one and all feel proud of having you in their midst.

For half of century, you have been identified with the welfare of the Empire, and for years your name has been held in respect by all sections of the people of Canada, who fully appreciate the fact that, of all the subjects of His Most Gracious Majesty, and before him of Her Majesty Queen Victoria, none more than Your Lordship may claim to possess a greater measure of Their Majesties' confidence.

Perseverance, stern devotion to duty, in combination with calm steadfast courage, added to great ability and force of character, reveal the secret of Your Lordship's success in all you have accomplished in the form of valuable, practical contributions to the power and prestige of the British Empire; and difficulties which would have discouraged others only seemed to call forth in you the qualities of resourcefulness and indomitable courage.

In extending to Your Lordship, the hospitality of their City, may our citizens be permitted to express the earnest hope that you may long be spared to serve your King and Country with the same conspicuous success as has attended your services in the past.